Août 2025 Numéro 21



Association loi 1901 N. 942003036 du 21 avril 2009

## **NEWSLETTER**

## Association

## Patrimoine Tripoli Liban

pour la sauvegarde du patrimoine bâti et immatériel de Tripoli

# SUNSET SYMPHONY









Dans ce numéro, revivez avec nous les instants les plus marquants de cet événement unique en son genre.

www.patrimoinetripoliban.com



Chers amis,

Ce mois d'août a marqué une étape exceptionnelle dans notre action pour Tripoli : la mise en valeur de l'Île Abdelwahab, réalisée en collaboration avec le ministère des Transports et des Travaux publics. Ensemble, nous avons rendu à ce site unique un éclat qu'il avait perdu depuis trop longtemps.

La soirée organisée sur l'île a rassemblé près de 400 personnes autour d'un programme inoubliable : un concert vibrant assuré par Alecco et son groupe, un dîner gastronomique tripolitain aux mille saveurs, et une visite culturelle et naturelle de l'île, qui a révélé toute la richesse de son patrimoine.

Mais au-delà de la célébration, cet événement avait un triple objectif :

- réhabiliter l'Île Abdelwahab qui est un trésor environnemental national
- lever des fonds pour soutenir la réhabilitation de Dar Fatima, une maison ancienne située au cœur des souks des bijoutiers dans la vieille ville de Tripoli,
- et informer le public sur ce projet qui nous tient particulièrement à cœur, car il incarne notre volonté de redonner vie aux trésors cachés de la cité mamelouke.

Cette réussite n'aurait pas été possible sans la générosité de nos donateurs et l'engagement de nos partenaires, grâce auxquels nous avons pu transformer un rêve en une réalité éclatante. Leur soutien ouvre aujourd'hui la voie à de nouveaux projets, à une meilleure gouvernance de l'île et à la préservation durable de ce site. Nous refusons que l'Île Abdelwahab retombe dans l'abandon où nous l'avions trouvée. Nous voulons qu'elle demeure un espace vivant, protégé et valorisé, à l'image de Tripoli elle-même : une ville blessée mais pleine de ressources et de beauté.

Cette soirée fut plus qu'un moment festif : elle fut un acte d'espoir, une promesse d'avenir, et un appel à continuer ensemble ce chemin vers la sauvegarde et la renaissance de notre patrimoine.

Avec gratitude et conviction,

Ioumana Chahal Timery Présidente



## De l'abandon à la lumière : l'île Abdulwahab reprend vie

Les travaux de réhabilitation de l'île Abdulwahab ont démarré le 1er août, après l'obtention de l'autorisations nécessaires et en collaboration avec le Ministère des Travaux Publics et des Transports ainsi que la mairie d'El Mina. Pendant trois semaines intenses, des dizaines de volontaires, ouvriers et membres de PTL ont mobilisé une énergie considérable, cumulant plus de 200 heures de travail sur le site. Ce travail énorme, accompli avec passion, rigueur et détermination, a transformé l'île Abdul Wahab en un site vibrant et met en lumière l'importance de l'engagement citoyen pour la sauvegarde du patrimoine.

















Avant le démarrage des travaux, l'île Abdul Wahab était dans un état de dégradation avancé : déchets accumulés, installations illégales, pont endommagé, sol irrégulier, arbres à entretenir, toilettes inutilisables, absence de courant électrique, etc.

















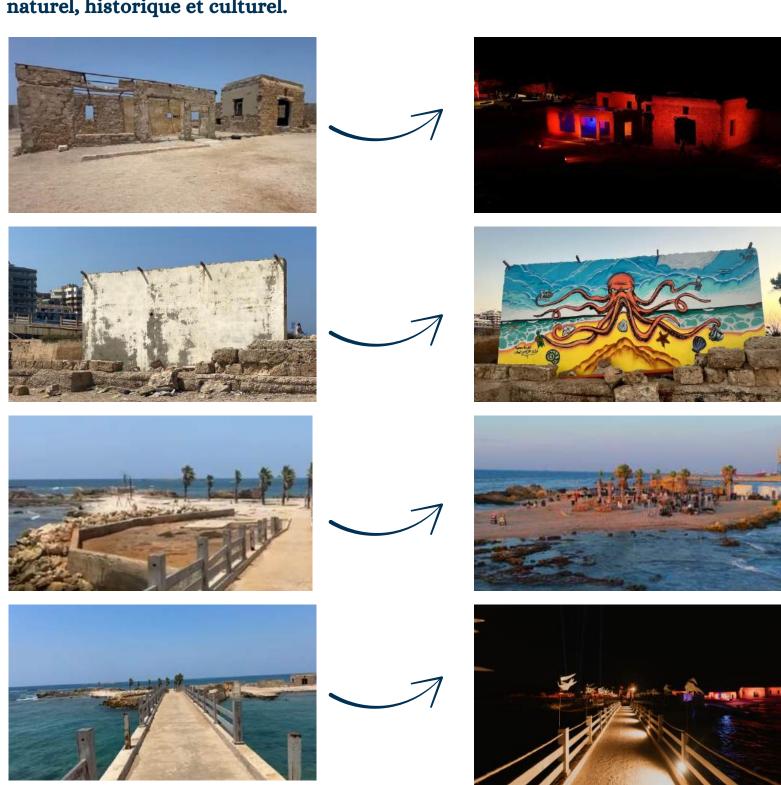








L'équipe a entrepris un travail minutieux et structuré, allant du nettoyage et de l'élagage à la sécurisation des infrastructures, notamment le renforcement du pont et de ses garde-corps pour protéger la vie des visiteurs, prenant en charge tous les aspects nécessaires pour redonner vie à l'île et préserver son héritage naturel, historique et culturel.



Cette renaissance a été célébrée lors de l'événement "Sunset Symphony", qui a marqué l'ouverture du site au public et mis en lumière le résultat des efforts de réhabilitation, montrant que la protection du patrimoine est possible grâce à l'engagement collectif et à la détermination.



## 📺 Engagés pour nos trésors historiques

#### La sauvegarde du patrimoine, notre raison d'être

Depuis 2009, PTL œuvre pour la sauvegarde, la valorisation et la promotion du patrimoine culturel de Tripoli. L'association se concentre particulièrement sur la réhabilitation des sites patrimoniaux abandonnés ou en danger, patrimoines communs rassemblant les citoyens autour de l'identité et de la mémoire collective.

Fidèle à cette mission, PTL a déjà mené plusieurs projets :

- Khan El Askar en 2015
- La Tour des Lions en 2016
- L'escalier « Ahwet el tall el Oulia » en 2016
- La Gare ferroviaire en 2018

et poursuit aujourd'hui cet engagement avec l'île Abdulwahab.

#### L'intérêt pour le patrimoine maritime

Le patrimoine maritime de Tripoli constitue une partie essentielle de l'histoire et de la mémoire vivante de la ville. En 2024, à l'occasion de la désignation de Tripoli comme Capitale Culturelle Arabe, l'association a mis en lumière les métiers d'art de la mer, la construction de bateaux et les filets de pêche, à travers des ateliers de photographie, des visites et rencontres avec les pêcheurs, ainsi que la publication d'un ouvrage. Ces initiatives ont permis aux participants de découvrir et documenter la richesse du patrimoine maritime et ont été présentées lors d'une exposition à Paris, à l'Institut du Monde Arabe, soulignant l'importance de ce patrimoine pour Tripoli et au-delà.





## Constat alarmant d'une île en danger

Lors de leurs visites sur l'île Abdulwahab, les membres de PTL ont été choqués par son état d'abandon, de dégradation et de dévalorisation. Face à l'urgence de la situation, l'association a décidé de lancer un projet de réhabilitation et de restauration, afin de redonner vie à ce site patrimonial et de préserver son héritage naturel, historique et culturel.







## ★ À LA UNE

Le 18 août 2025, l'île Abdul Wahab à El-Mina, Tripoli a vibré au rythme d'un événement exceptionnel : Sunset Symphony, une célébration inoubliable qui a réuni plus de 300 invités, parmi lesquels des personnalités politiques, culturelles, artistiques, des passionnés du patrimoine, des citoyens et des amis venus de toutes les villes libanaises partager une expérience unique. Dans une atmosphère festive, élégante et dynamique, la soirée a allié culture, histoire, patrimoine, musique et gastronomie dans un cadre maritime enchanteur.

















#### Une île métamorphosée pour l'occasion:

L'île Abdul Wahab a revêtu ses plus beaux atours. Un cadre inspiré du monde maritime : décorations aériennes et colombes blanches virevoltant dans l'air, tables soigneusement dressées, chaises élégantes, coquillages scintillants et filets de pêche... Chaque détail a été pensé pour immerger les participants dans un monde magique, célébrant le patrimoine maritime de Tripoli.













## Un programme riche et captivant

La soirée a débuté en douceur avec un welcome drink, accompagné d'une musique face au coucher du soleil. Les invités ont assisté à un spectacle maritime, avec des bateaux illuminés glissant sur l'eau.

Chaque invité a reçu, en guise de souvenir, un collier de coquillages, symbole de l'esprit maritime qui a imprégné toute la soirée.





Une visite guidée de l'île, animée par l'architecte Bassem Zawdeh, a dévoilé les secrets de ce joyau patrimonial et raconté l'histoire d'amour et de guerre qui l'a marqué.

La cérémonie officielle a été présentée par Hana Osman, animatrice de la soirée, qui a guidé le public à travers le programme avec élégance et fluidité. Après l'hymne national, Mayssa Jamali a récité un poème envoûtant, transportant l'auditoire au cœur de l'émotion.









#### Un moment d'émotion et de partage

Joumana Chahal Timery, présidente de PTL, a ouvert la soirée par son mot d'accueil. Elle a rappelé que l'objectif de l'association est de mettre en œuvre des projets de développement durable capables de mettre en lumière le potentiel de Tripoli et de l'inscrire de nouveau sur la carte touristique et nationale.



Elle a également précisé que cette soirée avait pour but de lever des fonds pour restaurer et réhabiliter une ancienne maison patrimoniale dans le souk des bijoutiers de Tripoli, afin de la sauver de la démolition et de la transformer en centre d'apprentissage des métiers d'art traditionnel.



Cette séquence a été suivie par la projection de trois reportages exclusifs :

- Rétrospective sur l'association
- Before After : La réhabilitation de l'île Abdul Wahab
- Focus sur Dar Fatima

Vidéo

À son tour, son Excellence M. Fayez Rasamny, Ministre du Travail et des Transports, a souligné l'importance de Tripoli et du Nord pour le Liban, ajoutant que « l'objectif du gouvernement est de réaliser un développement équilibré dans toutes les régions libanaises, en particulier dans le Nord, qui dispose d'un fort potentiel et de nombreuses capacités de croissance.



## Éclats de goûts et célébration en musique

Les invités ont profité d'un dîner savoureux, présenté sous forme de food stations raffinées signées Hallab, offrant une variété de plats traditionnels, de desserts gourmands et de délicieuses glaces.



La soirée s'est ensuite poursuivie au rythme d'un concert live de la troupe musicale Alecco, plongeant les participants dans une atmosphère festive empreinte de rires, de danses et de chants, qui ont fait vibrer la piste jusqu'au bout de la nuit.















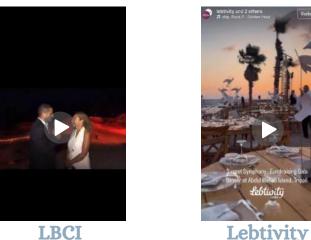




Voir les photos

Sunset Symphony n'était pas seulement une célébration : c'était un hommage à la beauté de notre patrimoine et une promesse d'avenir pour la ville.

## Revue de presse



LABNANEWS

IQUÉ DE PRESSE / CULTURE / PATRIMORS

Soirée culturelle et musicale

pour la sauvegarde des sites

**Libnanews** 

patrimoniaux de Tripoli

SUNSET SYMPHONY

**Agenda** 

culturel

أمسية فنية ثقافية لإنقاذ المواقع التراثية في طرابلس

O Comments | 020/08/2025 | Achorgouna

نظَّمت جمعيَّة "ثراث طرابلس – لبنان"، احتفالا على

جزيرة عبد الوهاب أمام شاطي الميناء – طرابلس،

رساماي وباللعاون مع يلدية الميناء. وكان الهدف

الطرابلسي والتوعية، هو إعادة موقع هذه الجزيرة

برغاية وحضور وزير الأشغال انعامه والنقل مايز

الأساسي من تلك الأمسية التي جمعت ما يرن

الثقافة والموسيقى وفنّ المطبخ اللبناني

<u>ebtivity</u>

**≡** = Q

ANI - Le 18 april 2025, l'association Patrimoine Tripoli - Liben a organisé, sur l'ile Abdel Wahab au large de El Mina -Tripoli, un événement exceptionnel placé

**NNA** 

نداع إلوطن

02:00 cm | 2025.08.21

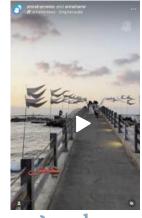
f X 🖂 🖻

مايز عبيد أمسية أعادت الحياة إلى الذاخرة طرابلس تحتفي بآراثها على خفاف

الميناء



Nidaalwatan



<u>Annahar</u>



Beyrouth 360

Al Minasa







Read Mode English -

**New Arab** 

**ISS Foundation** 



(6) (8) (8) (9) (10) بيروت – «القدس العربي» في يوم حار من شهر آب/ أغسطس تحؤلت جزيرة عبد الوهاب على شاطىء طرابلس الثبناني وجهة قصدها كثيرون بين مدعوين ومسؤولين ومتظمين يعد طول غياب. فجمعية تراث طرابلس أرادت ومن ضمن اهتماماتها إعادة الجزيرة إلى واجهة الإهتمام، واطلاق مشروع الحفاظ عليها،





Ad-Dawra

## Nidaalwatan

في مساء ساحر على ضفاف ميناء طرابلس.

اجتمعت الأصوات والأنغام والذكريات لتروى حكاية

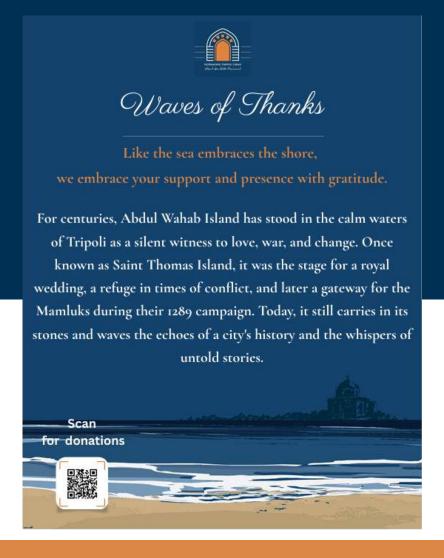












#### Si vous souhaitez adhérer à l'association en qualité de membre,

- adhérent 40 €
- étudiant 15 €
- donateur 150 €
- bienfaiteur à l'appréciation du bienfaiteur
  - Banque BLOM IBAN LB44 0014 0000 2902 3532 6402 9313 Bénéficiaire ASSOCIATION TURAS TRIPOLI LEBANON
  - Banque LCL Paris Charles Michel IBAN FR32 3000 2006 8700 0000 6305 P91 Bénéficiaire ASPT
  - Par chèque à retourner à l'ordre de PTL, à l'adresse suivante : PTL - 8 Avenue de New York 75116 PARIS
  - Faire un don à l'association : Intra corporate by OMT au nom de Patrimoine Tripoli Liban









